УДК 821.161.1 DOI 10.25587/2782-6635-2024-2-36-42

## Образ семьи в повестях Н. Г. Гарина-Михайловского

Н. В. Чаунина ⊠, Е. Н. Олаг

Технический институт (филиал) Северо-Восточного федерального университета имени М.К. Аммосова, г. Нерюнгри, Россия 

☐ chaunin@mail.ru

Аннотация. В конце XIX в. в российском обществе возникла острая полемика вокруг того, каким должно быть воспитание в изменившихся общественно-политических условиях и растущего революционного движения. Эти события заставили людей задуматься над тем, следует ли выбирать путь радикальных (революционных) преобразований или же оставаться на пути эволюции, опираясь на традиционные ценности, которые сохранялись в семье. Н. Г. Гарин-Михайловский затронул эту деликатную тему, поднимая важный вопрос о будущей стратегии развития общества. Основываясь на собственном опыте, Н. Г. Гарин-Михайловский выдвигает традиционную русскую модель семейного воспитания в качестве идеала, подчеркивая важность роли женщины в формировании духовных и моральных ценностей у ребенка. Большинство исследований подчеркивают резкое противостояние и категорическое осуждение Н. Г. Гариным-Михайловским системы воспитания в семье и в школе, основанной на жестоком подавлении личности человека и формирующей духовных монстров для общества. На примере главного героя тетралогии Артемия Карташева автор показывает, как под влиянием различных испытаний происходит формирование личности, как меняется характер, внутренний мир, отношение с родными и близкими. Цель нашего исследования - проанализировать образ семьи, воссозданный Н. Г. Гариным-Михайловским в автобиографической саге «Детство Тёмы». Материалом исследования послужили первые две повести цикла - «Детство Тёмы» и «Гимназисты», поскольку тема семьи здесь является ведущей, а в последующих книгах ослабевает.

Теоретической основой работы стали труды В. М. Жирмунского [1], Б. М. Гаспарова [2], А. Б. Есина [3].

**Ключевые слова**: повесть, образ семьи, воспитание, Гарин-Михайловский, опыт, судьба, моральные ценности, традиционные ценности, тетралогия, детский возраст.

**Для цитирования**: Чаунина Н. В., Олаг Е. Н. Образ семьи в повестях Н. Г. Гарина-Михайловского. *Вопросы национальных литератур.* 2024, № 2 (14), С. 36–42. DOI 10.25587/2782-6635-2024-2-36-42

# The image of the family in the novels of Nikolai Garin-Mikhailovsky

 $N. V. Chaunina <math>\boxtimes$ , E. N. Olag

Technical Institute (branch), M.K. Ammosov North-Eastern Federal University, Neryungri, Russia ⊠ chaunin@mail.ru

**Abstract**. The end of the 19th century saw an intense debate in Russian society around what education should be like in the changing socio-political conditions and the growing revolutionary movement. These events forced people to think about whether they should choose the path of radical (revolutionary) transformations or remain on the path of evolution, relying on traditional values that were preserved in the family. Nikolai Garin-Mikhailovsky touched upon this sensitive topic, raising an important question about the future of the society's development strategy. Based on his own experience, Garin-Mikhailovsky puts forward the traditional Russian model of family education as an ideal, emphasizing the importance of the role of a woman in the formation of spiritual and moral values in a child. Most studies emphasize the

© Чаунина Н. В., Олаг Е. Н., 2024

sharp opposition and categorical condemnation of Garin-Mikhailovsky's system of education in the family and at school, based on the brutal suppression of a person's personality and forming spiritual monsters for society. Using the example of the main character of the tetralogy, Artemy Kartashev, the author shows how a personality is formed under the influence of various trials, how character, inner world, and relationships with family and friends change. The purpose of our research is to analyze the image of the family recreated by Garin-Mikhailovsky in the autobiographical saga "Tyoma's Childhood". The material for the research was the first two stories of the cycle – "Tyoma's Childhood" and "Gymnasium Students", since the theme of family is the leading one here, and weakens in subsequent books. The theoretical basis of the work was the works of V. M. Zhirmunsky, B. M. Gasparov, and A. B. Esin.

**Keywords**: novel, family image, upbringing, Garin-Mikhailovsky, experience, fate, moral values, traditional values, tetralogy, childhood.

**For citation**: Chaunina N. V., Olag E. N. The image of the family in the novels of Nikolai Garin-Mikhailovsky. *Issues of national literature*. 2024, No 2 (14). Pp. 36–42. DOI 10.25587/2782-6635-2024-2-36-42

## Введение

Семья — это фундаментальная часть жизни каждого человека и общества в целом. Сама жизнь начинается с объятий матери, ее колыбельных, с заботы и тепла родных, с комфорта в доме. Лишь в семье ребенок начинает познавать окружающую действительность, учится взаимодействовать, развивается в духовно-нравственном направлении. Именно семья является ключевым фактором в воспитании высоконравственной личности.

В современном мире молодые родители часто пренебрегают такими важными составляющими воспитания, как любовь и внимание от каждого члена семьи.

К теме семьи обращались и до сих пор обращаются многие писатели как в детских рассказах и сказках, так и в произведениях для взрослых. Эти книги знакомят читателей с психологией ребенка, его мыслями в определенных ситуациях; учат, как избежать конфликтов в семье, а также пониманию необходимости передавать и ценить семейные ценности.

Семейная тема привлекает внимание многих литературоведов. Например, Т. В. Данченко в статье «Тема семьи и семейных ценностей в художественной литературе через призму психологического подхода» рассматривает семью на основе фольклорных сказок, считая, что именно сказка учит нас семейному счастью: «Не надо искать счастья «за тридевять земель», может быть оно где-то рядом; не могут быть счастливы вместе люди с разными взглядами на жизнь, с разными семейными ценностями; путь к семейному счастью лежит через терпимое отношение друг к другу всех членов семьи; нужно научиться проявлять душевные качества по отношению друг к другу; глупость. Лень, жадность мешают быть счастливыми вместе, делают человека несчастным в семье» [4, с. 71]. Ш. Р. Абдулахадова и Ш. В. Кушназарова рассматривают тему семьи на основе прочтения и анализа романа «Война и мир» и пьес А. П. Чехова «Чайка», «Три сестры» и «Вишневый сад» и делают такой вывод: «"Мысль семейная" существует и на сегодняшний день, и, несомненно, будет существовать еще долго, наполняясь течением времени, новым и историческим содержанием, приобретая новое идейно-эстетическое звучание» [5, с. 357]. По мнению О. Л. Даниловой, «в сложные для страны периоды (революция, война, экономические и политические катаклизмы) литераторы чаще, чем обычно, обращаются к этим художественным категориям, поскольку семья является незыблемым понятием в системе ценностей российского общества» [6, с. 80]. И. В. Клыпина и Е. Ю. Шестакова сравнивают гуманистический посыл Ф. М. Достоевского и Н. Г. Гарина-Михайловского, рассматривая телесные наказания в произведениях. Так, в рассказе «Дворец Дима» упоминается

наказание девочки Наташи, которая, несмотря на запрет родителя продолжила общение с болеющим Димой. В повести «Детство Тёмы» это вторая глава — «Наказание». Авторы статьи подытоживают: «Все это передано автором с помощью особого «синтаксиса и лексического наполнения предложений», подчиненных одной цели: показать психологический надлом человека, превращающегося в животное» [7, с. 26].

Приведенный обзор исследований свидетельствует об актуальности выбранной нами темы. Новизна работы обусловлена попыткой более глубокого рассмотрения реализации темы семьи в повестях Н. Г. Гарина-Михайловского.

Цель нашего исследования — проанализировать образ семьи, воссозданный Н. Г. Гариным-Михайловским в автобиографической саге «Детство Тёмы». Материалом исследования послужили две первые книги тетралогии, поскольку в последующих повестях («Студенты» и «Инженеры») тема семьи становится второстепенной.

## Образ семьи в трактовке Н. Гарина-Михайловского

Одним из таких важных в воспитательном плане произведений является автобиографическая повесть Н. Г. Гарина-Михайловского «Детство Тёмы» (1892). События, происходящие с главным героем Тёмой, — это события из детства писателя, запечатлевшиеся в его памяти, и, конечно же, приукрашенные художественным вымыслом. В этом произведении помимо главного героя описаны и второстепенные герои: родители, братья и сестры, учителя гимназии. «Детство Тёмы» входит первым в серию книг «Семейная хроника», состоящую из четырех произведений.

Артемий Карташев или Тёма, как все называли главного героя произведения, является активным, находчивым мальчиком с добрым сердцем. Его отец Николай имеет должность генерала, отсюда такие черты характера, как твердость и прямолинейность, дисциплинированность. Он хотел вырастить мальчика похожим на себя, требуя соблюдения жесткой дисциплины («его самого так воспитывали, ну и сам он готов сплеча обрубить все сучки и задоринки молодого деревца, обрубить, даже не сознавая, что рубит с ними будущие ветки...») [8, с. 25]. Мама мальчика, Аглаида Васильевна, – полная противоположность отцу – умная, мягкая, понимающая женщина, которая старалась сгладить строгое воспитание отца.

Малыш, несмотря на просьбы матери «не шалить», на обещания самому себе, не может без приключений. Ему приходят в голову самые причудливые идеи, лишь бы не сидеть дома с прислугой и нянями и скучать.

В самом начале повести рассказывается о том, как Артемий радуется тому, что любимый папин цветок расцвел, наклоняется к нему, однако, теряет равновесие и падает на цветок. Мальчик понимал, что наказания ему не избежать и даже придумал, что скажет отцу: «Папа, зачем тебе сердиться даром, я знаю теперь хорошо, кто виноват, – мои руки. Отруби мне их, и я всегда буду добрый, хороший мальчик. Потому что я люблю и тебя, и маму, и всех люблю, а руки мои делают так, что я как будто никого не люблю. Мне ни капли их не жалко» [8, с. 8].

Когда наказание все же настигает малыша, в его сердце появляется новое, жгучее чувство: «Тёма извивается, визжит, ловит сухую, жилистую руку, страстно целует ее, молит. Но что-то другое рядом с мольбой растет в его душе. Не целовать, а бить, кусать хочется ему эту противную, гадкую руку. Ненависть, какая-то дикая, жгучая злоба охватывает его» [8, с. 23].

Глава «Прощение» актуализирует воспитание Тёмы с христианской стороны. Мама мальчика – глубоко верующая. Она понимала, что ненависть к родному человеку – довольно опасное чувство, поэтому пыталась исцелить раненую душу ребенка через обращение к Христу, через прощение обидчика.

Еще одним испытанием для маленького героя становится история с любимой собакой Жучкой. Она неожиданно бесследно исчезает. Позже выясняется, что какой-то ужасный

человек бросил бедное животное в старый колодезь. После такой новости Тёма не мог спокойно спать, ему снилось, как он спасает Жучку. Встав рано на рассвете, мальчик решился осуществить спасение собаки наяву, преодолевая страх и физические страдания: «Трусы только боятся! Кто делает дурное – боится, а я дурного не делаю, я Жучку вытаскиваю, меня и мама, и папа за это похвалят. Папа на войне был, там страшно, а здесь разве страшно? Здесь ни капельки не страшно...» [8, с. 36]. Данный пример показывает, что ребенок прислушался к словам своей матери: «Трусить, бояться правды – стыдно. Боятся правды скверные, дурные люди, а хорошие люди правды не боятся и согласны не только чтобы их наказывали за то, что они говорят правду, но рады и жизнь отдать за правду» [8, с. 30].

После поступления в гимназию видно, как меняется мальчик. Тёма взрослеет, становится более ответственным. Он нашел себе нового друга — Иванова, с которого хочется брать пример. Так Тёма начинает читать книги не только потому что их задали прочесть, но и в свободное время он уходил в тихое уютно место, чтобы почитать интересную историю.

Однако было не все так гладко: хулиган Вахнов совершал пакостные поступки, Тёма об этом знал, но ябедничать не стал, потому что это не хорошо. В один момент он не выдержал: «...ужасные, страшные слова, бессознательно слетавшие с помертвелых губ... ax! более страшные, чем кладбище и черная шапка Еремея, чем розги отца, чем сам директор, чем все, что бы то ни было на свете...» [8, с. 88]. Друг Тёмы – Иванов не стал выдавать Вахнова, за что их обоих исключили из гимназии.

Тёма считал себя предателем, он сильно переживал из-за случившегося, поэтому рассказал обо всем родителям. Отец сказал: «Иначе ты и не мог поступить... И без наказания нельзя было оставить; Вахнова давно пора было выгнать; Иванов, видно, за что-нибудь намечен, а ты, как меньше других виноватый, поплатился недельным наказанием. Что ж? отсидишь» [8, с. 89].

Аглаида Васильевна настояла на полном рассказе о случившемся и поддержала своего сына. Мальчик был довольно чувствительным, ему хотелось, чтобы и отец отнесся к его ситуации с пониманием.

Ребята-гимназисты поддержали Тёму, а с некоторыми мальчик особенно сдружился и даже отправился с ними на лодке в море, мечтая добраться до Америки (ребята догнали пароход, попытались его остановить, но у них ничего не вышло – пришлось вернуться на берег). Так у Тёмы появилась мечта – стать моряком.

Заканчивается данная повесть описанием болезни Николая Семеновича. Он был все с той же прямой фигурой, с тем же лицом с усами и бакенбардами, с прической к вискам, но за этой внешностью скрывался уже другой человек. Болезнь изменила его, он стал добрее, мягче, ласковее; чаще хотел взаимодействовать со всей своей семьей. Он словно боялся упустить что-то важное, старался оставить в памяти детей представление о достойных поступках. Николай Семенович рассказывал детям истории из своей жизни, военной молодости, пока силы окончательно не оставили его.

Болезнь отца объединила членов семьи. Тёма тяжело переживал этот момент, ведь они с отцом никогда прежде не были столь близки. После смерти Николая Семеновича мальчик как будто попрощался со своим детством.

Повесть «Гимназисты» – продолжение семейной хроники. Тёма остается единственным мужчиной в семье. Он взрослеет. Несмотря на безусловную любовь к своим родным, отношения с ними не всегда складывались гладко. С матерью они иногда не понимали друг друга, возникали ссоры, Артемий мог некоторое время держать обиду, после чего искренне извинялся и получал прощение. Осознавая свою взрослость, мальчик считал, что не всегда стоит слушать родителей.

Аглаида Васильевна находит другой путь воспитания: в спорах с сыном она старалась привести все возможные аргументы для обоснования своей правоты. Она

пыталась подвести своего взрослого ребенка к пониманию того, что истина должна пройти через знание, без использования физической силы.

К сестре Зине Тёма относился высокомерно. Почему-то ему очень хотелось противостоять ей. Сестра же старалась закрывать глаза на поведение Тёмы. Однако сама не всегда положительно относится к брату.

К Наташе герой был безразличен, без злости и ненависти, без огромной любви. Взаимодействовали они также редко, как и с младшими сестрами и братом. О них заботились больше мать и старшие сестры.

Таким образом, мы можем говорить о том, что автор нисколько не идеализировал семью Карташевых: здесь царили такие же отношения, как и во многих других семьях. Главное, чего не было в этой семье — это безразличия.

Мать всегда искренне интересовалась жизнью сына, старалась познакомиться с его друзьями, поддержать их смелые начинания или, напротив, предостеречь от необдуманных поступков. Она знала, что Тёма — мальчик своенравный, его жизненный путь никогда не будет простым, поэтому ей остается только одно — отпустить сына во взрослую жизнь в Петербург и молиться за него.

В этой повести Гарин-Михайловский показывает не только семью Карташевых, но и семью Корневых. Формально все соответствует приличиям: гостеприимный дом, радушная хозяйка, солидный глава семьи, но на самом деле тесной родственной связи между родителями и детьми не было. Взрослые в семье Корневых не контролировали жизнь детей, не старались построить их судьбу по собственному усмотрению, «позволяют им создавать свои обстоятельства» [9, с. 52]. Мать, запуганная и стеснительная женщина, очень старается вести дом и воспитывать детей как следует, но дети стесняются ее мещанского происхождения, сторонятся ее, а отца боятся за его закрытость и нелюдимость.

Тёме не нравится, как Вася Корнев обсуждает своих родителей: «У нас ничего нет. Только вот что батька заработает. Мой отец в таможне. Но хотя там можно, он ничего не берет, — это я знаю, потому что у нас, кроме двух выигрышных билетов, ничего нет. Родитель молчит, но мать у меня из мещанок, жалуется и не раз показывала» [8, с. 134].

Несмотря на очень скромный быт семьи Корневых, Тёме нравится бывать у них в гостях: «Как очарованный, смотрел на эту обворожившую его простоту и готов был, если б не стыдно только было, поцеловать эту сморщенную маленькую добрую женщину» [8, с. 136].

Другой одноклассник героя — Семенов — тоже вызывал невольную зависть: его жизнь казалась слаженной, а Тёмина жизнь представлялась какой-то несобранной. Возможно, смерть отца пошатнула некогда стабильную жизнь Карташевых.

К концу второй повести «Семейной хроники» Тёма из маленького, озорного, активного восьмилетки превращается в юношу со своим характером, достоинствами и недостатками, которые, кстати сказать, очень его тревожат. Вернувшись после заключительного экзамена в гимназии, Тёма радостно рассказывает, каким чудом ему удалось списать ответ и получить заветную тройку. В какое-то мгновение радость сменяется грустью: «Гадость, мама! — произнес он, и слезы закапали у него из глаз. — Ах, как хотелось бы быть честным, хорошим, безупречным» [8, с. 346]. Это настроение мгновенно передалось присутствующим: «Плакали мать, Зина, Наташа, Маня. Плакали Ася и Сережа, хотя и не понимали ясно причины ни своих, ни слез других» [8, с. 346].

Аглаида Васильевна безмерно любит всех своих детей, верит в них. Ее напутственные слова сыну звучат как благословение на новую, взрослую жизнь: «Будешь и честным, и добрым, и хорошим... будешь, потому что хочешь... И, помолчав, она кончила: – Я, может, и не укажу тебе дорогу... сам найдешь... Поезжай от меня... Поезжай в Петербург... становись на свою дорогу...» [8, с. 346].

В своей автобиографической саге Гарин-Михайловский показал, что детство — это не всегда веселье и беззаботное времяпровождение. Помимо радости, детям предоставляется

случай узнать, что такое ложь, несправедливость, предательство, гибель. Это первые суровые уроки, первый важный опыт.

Автор рассказывает о проблемах воспитания и становления характера мальчика под влиянием общепринятой модели воспитания, где ребенка духовно, нравственно воспитывают лишь матери. Подтверждение находим в одном из писем Тёмы своей горячо любимой матушке: «Все пройдет, все минет, все дойдет до назначенного ему, но выращенное Вами поколение все будет продолжаться, передавая из рода в род завещанную Вами нравственность, честь и семейственность... Ваш любящий и следующий по указанному Вами, моей дорогой мамой, пути – Ника» [10, с. 208].

Аглаида Васильевна Карташева старалась выстроить взаимопонимание со всеми детьми. Она не соглашалась с телесными наказаниями мужа, с его жестокой позицией. Свое воспитание она выстраивала на основе наставления ребенка на верный путь. Она развивала в своем сыне смелость, добросердечие, рассудительность.

#### Заключение

В результате проведенного анализа первых двух повестей автобиографической тетралогии Н. Г. Гарина-Михайловского «Детство Тёмы» мы пришли к следующим выводам:

Ведущей для этих произведений является тема семьи. Автор описывает типичную генеральскую семью, с большим количеством детей, богатым домом, дачей, прислугой и другими атрибутами обеспеченной жизни.

Особый акцент сделан на изображении традиционной модели российской семьи, где отец — непререкаемый авторитет, исполнитель наказаний, в том числе телесных, а мать — любовь и забота, негласный воспитатель душевной чуткости и теплоты.

В центре повествования – история взросления мальчика Тёмы. Автор показывает, как меняется внутренний мир героя, его психология под влиянием внешних обстоятельств. В начале – это добрый, озорной, тонко чувствующий мальчик, после жестокого наказания начинает лгать, подделывать отметки, а однажды, из-за страха перед директором, предает товарища.

Подвергаются оценке методы воспитания в разных семьях. Автор показывает, как важно для ребенка чувствовать искреннюю родительскую поддержку. Страх наказания порождает плохие поступки, и эта порочная закономерность становится все сложнее и запутаннее. Чрезмерная опека также становится помехой на пути взрослеющего ребенка. Мать Тёмы словно взрослеет вместе с ним: она учится принимать его выбор, находить общий язык с его товарищами, старается найти убедительные слова и примеры, чтобы уберечь сына от неосмотрительных действий. Мать – совесть героя. Только ей он может признаться в недостойных поступках, а в ответ получить слова поддержки и веры в собственную человечность.

Автор поднимает одну из важнейших семейных проблем – проблему взросления детей и, как следствие, сепарации, освобождения от родительской опеки. Для Тёмы освобождение от материнского контроля равно стремлению разобраться в себе.

Гарин-Михайловский далек от идеализации какой бы то ни было семьи. В каждой свои трудности (как бытовые, так и коммуникативные). Главное в семье — ощущение гармонии. Не богатством и роскошью измеряется счастливая семья, а некими неуловимыми связями, объединяющими родственные души в одну, цельную ячейку общества. Формализм, безразличие и душевная черствость — вот настоящие враги семьи.

## Литература

- 1. Жирмунский, В. М. Теория литературы. Поэтика. Стилистика / В. М. Жирмунский. Москва : Наука, 1977. 407 с.
- 2. Гаспаров, М. Л. Избранные статьи / М. Л. Гаспаров. Москва : Новое литературное обозрение, 1995. 480 с.

- 3. Есин, А. Б. Принципы и приёмы анализа литературного произведения / А. Б. Есин. Москва : Флинта, 1999. 248 с.
- 4. Данченко, Т. В. Тема семьи и семейных ценностей в художественной литературе через призму психологического подхода / Т. В. Данченко // Педагогическая наука и практика. 2023. № 1 (39). С. 67–71.
- 5. Абдулахадова, Ш. Р. Проблема семьи и воспитания подрастающего поколения в русской художественной литературе / Ш. Р. Абдулахадова, Ш. В. Кушназарова // Экономика и социум. 2022. № 6 (97). С. 353–357.
- 6. Данилова, О. Л. Семья в системе духовных ценностей русской литературы XX века / О. Л. Данилова // Система ценностей современного общества. 2016. № 46. С. 77–80.
- 7. Клыпина, И. В. Проблема физического наказания ребенка в семье в прозе и публицистике Федора Сологуба / И. В. Клыпина, Е. Ю. Шестакова // Наука о человеке: гуманитарные исследования. 2022. № 3. Т. 16. С. 22–31.
- 8. Гарин-Михайловский, Н. Г. Детство Тёмы / Н. Г. Гарин-Михайловский. Москва : Юрайт, 2024. 421 с.
- 9. Шелгунов, Н. В. Избранные педагогические сочинения / Н. В. Шелгунов; под ред. проф. Н. К. Гончарова. Москва: Изд-во АПН РСФСР, 1954. С. 52-53.
- 10. Гарин-Михайловский, Н. Г. Рассказы. Очерки. Письма / Н. Г. Гарин-Михайловский. Москва : Сов. Россия, 1986. 338 с.

## References

- 1. Zhirmunsky VM. Theory of Literature. Poetics. Stylistics. Moscow: Nauka. 1977:407. (In Russ.).
- 2. Gasparov ML. Selected Articles. Moscow: Novoe literaturnoe obozrenie. 1995:480. (In Russ.).
- 3. Esin AB. Principles and Methods of Analysing a Literary Work. Moscow: Flinta. 1999:248. (In Russ.).
- 4. Danchenko TV. The Theme of Family and Family Values in Fiction through the Prism of Psychological Approach. *Pedagogical Science and Practice*. 2023;1 (39): pp. 67-71. (In Russ.).
- 5. Abdulakhadova ShR. The Problem of Family and Upbringing of the Younger Generation in Russian Fiction. *Economics and Socium*. 2022;6(97): pp. 353-357. (In Russ.).
- 6. Danilova OL. (2016) Family in the System of Spiritual Values of Russian Literature in the XX Century. *System of values of modern society*. 2016;46: pp. 77-80. (In Russ.).
- 7. Klypina IV, Shestakova EY. The Problem of Physical Punishment of a Child in the Family in the Prose and Journalism of Fyodor Sologub. *Science of Man: Humanities Research.* 2022;3.16: pp. 22-31. (In Russ.).
  - 8. Garin-Mikhailovsky NG. Tyoma's Childhood. Moscow: Yurait. 2024:421. (In Russ.).
  - 9. Shelgunov NV. Selected Pedagogical Essays. Moscow: Izd-vo APN RSFSR. 1954: pp. 52-54 (In Russ.).
  - 10. Garin-Mikhailovsky NG. Stories. Essays. Letters. Moscow: Sovetskij pisatel'. 1986:338. (In Russ.).

*ЧАУНИНА Наталья Владимировна* – к. филол. н., доцент кафедры экономических, гуманитарных и общеобразовательных дисциплин, Технический институт (филиал), Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова, г. Нерюнгри.

E-mail: chaunin@mail.ru

Natalya V. CHAUNINA – Cand. Sci. in Philology, Associate Professor, Department of Economic, Humanitarian and General Education Disciplines, Neryungri Technical Institute (branch), M.K. Ammosov North-Eastern Federal University.

*ОЛАГ Екатерина Николаевна* — студент Технического института (филиал), Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова, г. Нерюнгри.

E-mail: keti.lav.02@mail.ru

*Ekaterina N. OLAG* – student, Neryungri Technical Institute (branch), M.K. Ammosov North-Eastern Federal University.